

รายวิชา ภาษาไทย

รหัสวิชา ท๒๑๑๐๒

ชั้นมัธยมศึกษาปีที่ ๑

ค้นคว้าความรู้ (๑)

ครูผู้สอน

ครูวิชุดา

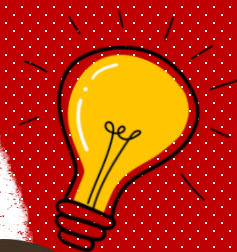
กสินจงกล

ครูแรมเดือน บุญชู





ค้นคว้าความรู้ (๑)





จุดประสงค์การเรียนรู้



๑. นักเรียนอธิบายความเป็นมาของเรื่องราชาธิราช ตอน สมิงพระรามอาสาได้

๒. นักเรียนสามารถเขียนแผนภาพความคิด ความเป็นมาของเรื่องราชาธิราช ตอน สมิงพระรามอาสาได้

๓. นักเรียนเห็นคุณค่าและใช้ภาษาไทยในการเขียน สื่อสารได้อย่างถูกต้องเหมาะสม





กิจกรรม

นักเรียนทำกิจกรรม “ใบคำทำท่า” โดยมีวิธีการ ดังนี้
ตัวแทนนักเรียน ๔ คน ออกมาจับสลากคำ
เพื่อใช้ในการใบคำ







กิจกรรม

นักเรียนแบ่งกลุ่ม กลุ่มละ ๔ - ๕ คน แต่ละกลุ่ม
ศึกษาใบความรู้ “ความเป็นมาเรื่องราชาธิราช
ตอน สมิงพระรามอาสา” หลังจากนั้นให้นักเรียน
แลกเปลี่ยนเรียนรู้กับเพื่อนภายในกลุ่ม



ใบความรู้เรื่อง “ความเป็นมาเรื่องราชาธิราชตอน สมิงพระรามอาสา”
หน่วยการเรียนรู้ที่ ๒ เรื่อง สรรพปัญญาล้ำฝีมือ
แผนการจัดการเรียนรู้ที่ ๑ เรื่อง ค้นคว้าความรู้ (๑)
รายวิชา ภาษาไทย ๑ รหัสวิชา ท ๒๑๑๐๒ ภาคเรียนที่ ๒ ชั้นมัธยมศึกษาปีที่ ๑



งานเขียนที่บันทึกเรื่องราวของพระมหากษัตริย์ผู้เป็นประมุขของชาติหรือเหตุการณ์ ในประวัติศาสตร์เกี่ยวกับประเทศชาติ เรียกว่า พงศาวดาร เช่น พงศาวดารพม่า พงศาวดารมอญ เป็นต้น ราชาธิราชเป็นหนังสือที่ชาวมอญ (รามัญ) เชื่อถือว่าเป็นพงศาวดารที่เขียนขึ้นจากเรื่องจริงโดยบันทึกข้อมูลและรายละเอียดต่าง ๆ เกี่ยวกับบุคคลสำคัญในประวัติศาสตร์ของชนชาติมอญจึงเป็นหนังสือที่มีคุณค่าทางประวัติศาสตร์สำหรับชาวมอญ

ในต้นรัชกาลพระบาทสมเด็จพระพุทธยอดฟ้าจุฬาโลกมหาราชมีผู้แปลราชาธิราช เป็นภาษาไทยถวายสมเด็จพระอนุชาธิราชกรมพระราชวังบวรสถานมงคลแต่ไม่ปรากฏว่าผู้แปลเป็นใคร พระบาทสมเด็จพระพุทธยอดฟ้าจุฬาโลกมหาราชทรงปรารภว่าเรื่องราชาธิราชซึ่งแปลจากภาษารามัญ (คือภาษามอญเป็นภาษาตระกูลมอญ-เขมร มีอักษร และหลักภาษาต่างกับภาษาไทย) นั้นแปลกไปจากเรื่องที่ทรงฟังมาแต่ก่อนใน พ.ศ.2328 จึงโปรดเกล้าฯ ให้กวีในราชสำนักแปลเรียบเรียงขึ้นใหม่เพื่อเป็นประโยชน์แก่พระบรมวงศานุวงศ์ และข้าราชการบริพาร เจ้าพระยาพระคลัง (หน) พร้อมด้วยพระยาอินทรีครราช พระภิรมย์รักษ์ และพระศรีสุริปริชาจึงรับสนองพระราชดำริแปลและเรียบเรียงราชาธิราชขึ้นนิยายร้อยแก้วเรื่องยาว

สำหรับคนไทย ราชาธิราชคือวรรณคดีประเภทนิยายหรือเรื่องแต่งที่มีเรื่องราวสนุกสนานชวนติดตามและมีข้อคิดเป็นคติเตือนใจเป็นประโยชน์สำหรับผู้ที่จะเป็นหัวหน้าปกครองผู้คน เนื้อหาของราชาธิราชเกี่ยวกับการปกครองบ้านเมืองให้สงบสุขและการต่อสู้เพื่อปราบศัตรู มีข้อคิดจากพฤติกรรมของตัวละครและมีบทสนทนาที่เป็นคติสอนใจพระบาทสมเด็จพระพุทธยอดฟ้าจุฬาโลกมหาราชคงจะทรงเล็งเห็นคุณค่าดังกล่าว จึงโปรดเกล้าฯ ให้แปลและเรียบเรียง ขึ้นไว้ ด้วยพระราชหฤทัยประสงค์จะให้เป็นที่นาหูหิต ประโยชน์แก่พระบรมวงศานุวงศ์ ข้าทูลละอองธุลีพระบาท ผู้มีอายุใหญ่ ฝ่ายทหาร ฝ่ายพลเรือน จะได้สลับจำไว้เป็นคติบำรุงสติปัญญาไปภายหน้า

จากหนังสือวรรณคดีวิจักขณ์
มัธยมศึกษาปีที่ ๑ หน้า ๑๐๕



ใบความรู้

เรื่อง “ความเป็นมาเรื่องราชาธิราชตอน สมิงพระรามอาสา”



(สามารถดาวน์โหลดได้ที่ www.dltv.ac.th)



ใบความรู้เรื่อง ราชาราช ตอนสมิงพระรามอาสา



งานเขียนที่บันทึกเรื่องราวของพระมหากษัตริย์ ผู้เป็น
ประมุขของชาติหรือเหตุการณ์ ในประวัติศาสตร์เกี่ยวกับ
ประเทศชาติ เรียกว่า พงศาวดาร เช่น พงศาวดารพม่า
พงศาวดารมอญ เป็นต้น



ใบความรู้เรื่อง ราชธาธาธา ตอนสมมิงพระรามอาสา



ราชธาธาธาเป็นหนังสือที่ชาวอมญ (รามัญ) เชื่อถือว่า เป็นพงศาวดารที่เขียนขึ้นจากเรื่องจริง โดยบันทึกข้อมูลและ รายละเอียดต่าง ๆ เกี่ยวกับบุคคลสำคัญในประวัติศาสตร์ ของชนชาติอมญ จึงเป็นหนังสือที่มีคุณค่าทางประวัติศาสตร์

สำหรับชาวอมญ



ใบความรู้เรื่อง ราชอิรราช ตอนสมิงพระรามอาสา



ในต้นรัชกาลพระบาทสมเด็จพระพุทธยอดฟ้าจุฬาโลก
มหาราช มีผู้แปลราชอิรราช เป็นภาษาไทยถวายสมเด็จพระ
พระอนุชาอิรราชกรมพระราชวังบวรสถานมงคล
แต่ไม่ปรากฏว่าผู้แปลเป็นใคร



ใบความรู้เรื่อง ราชฉิรราช ตอนสมิงพระรรมอาสา



พระบาทสมเด็จพรพุทธยอดฟ้าจุฬาโลกมหาราชทรง
ปรารภว่าเรื่องราชฉิรราชซึ่งแปลจากภาษารามัญ (คือภาษา
มอญเป็นภาษาตระกูลมอญ - เขมร มีอักษร และหลักภาษา
ต่างกับภาษาไทย) นั้นแปลกไปจากเรื่องที่ทรงฟังมาแต่ก่อน



ใบความรู้เรื่อง ราชธานีราช ตอนสมิงพระรามอาสา



ใน พ.ศ. ๒๓๒๘ จึงโปรดเกล้าฯ ให้กวีในราชสำนักแปล
เรียบเรียงขึ้นใหม่ เพื่อเป็นประโยชน์แก่พระบรมวงศานุวงศ์
และข้าราชการ



ใบความรู้เรื่อง ราชธิดาฯ ตอนสมิงพระรามอาสา



เจ้าพระยาพระคลัง (หน) พร้อมด้วยพระยาอินทรอัศคราช
พระภิมย์รัศมี และพระศรีภูริปริชา จึงรับสนองพระราชดำริ
แปลและเรียบเรียงราชธิดาฯขึ้นเป็นนิยายร้อยแก้วเรื่องยาว



ใบความรู้เรื่อง ราชาราช ตอนสมิงพระรามอาสา



สำหรับคนไทย ราชาราชคือวรรณคดีประเภทนิยายหรือ
เรื่องแต่งที่มีเรื่องราวสนุกสนานชวนติดตาม และมีข้อคิดเป็นคติ
เตือนใจ เป็นประโยชน์สำหรับผู้ที่จะเป็นหัวหน้าปกครองผู้คน



ใบความรู้เรื่อง ราชธิดาฯ ตอนสมิงพระรามอาสา



เนื้อหาของราชธิดาฯเกี่ยวกับ การปกครองบ้านเมือง
ให้สงบสุขและการต่อสู้เพื่อปราบศัตรู มีข้อคิดจากพฤติกรรม
ของตัวละครและมีบทสนทนาที่เป็นคติสอนใจ



ใบความรู้เรื่อง ราชาราช ตอนสมิงพระรามอาสา



พระบาทสมเด็จพระพุทธยอดฟ้าจุฬาโลกมหาราช
ทรงเล็งเห็นคุณค่าดังกล่าว จึงโปรดเกล้าฯ ให้แปลและ
เรียบเรียงขึ้นไว้ “ด้วยพระราชหฤทัยประสงค์จะให้เป็นที่
ศึกษานุहितประโยชน์แก่พระบรมวงศานุวงศ์



ใบความรู้เรื่อง ราชธิดาฯ ตอนสมิงพระรามอาสา



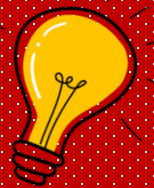
ข้าทูลละอองธุลีพระบาท ผู้น้อยผู้ใหญ่ ฝ่ายทหาร
ฝ่ายพลเรือน จะได้สดับจำไว้เป็นคติบำรุงสติปัญญา
ไปภายหน้า”





ลงมือทำ จดจำได้

นักเรียนแต่ละกลุ่มร่วมกันทำใบงาน
เรื่อง “ความเป็นมาเรื่องราชาธิราช
ตอน สมิงพระรามอาสา” เป็นแผนภาพความคิด



ใบงานเรื่อง “ความเป็นมาเรื่องราชาธิราชตอน สมิงพระรามอาสา”
หน่วยการเรียนรู้ที่ ๖ เรื่อง สรรพปัญญาล้ำฝีมือ
แผนการจัดการเรียนรู้ที่ ๑ เรื่อง ค้นคว้าความรู้ (๑)
รายวิชา ภาษาไทย ๑ รหัสวิชา ท ๒๑๑๐๒ ภาคเรียนที่ ๒ ชั้นมัธยมศึกษาปีที่ ๑



คำชี้แจง ให้นักเรียนเขียนแผนภาพความคิดภูมิหลังเรื่องราชาธิราช ตอน สมิงพระรามอาสา



ราชาธิราช ตอนสมิงพระรามอาสา



ใบงาน

เรื่อง “ความเป็นมาเรื่องราชาธิราช ตอน สมิงพระรามอาสา”



(สามารถดาวน์โหลดได้ที่ www.dltv.ac.th)



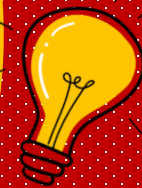


กิจกรรม

นักเรียนนำเสนอ

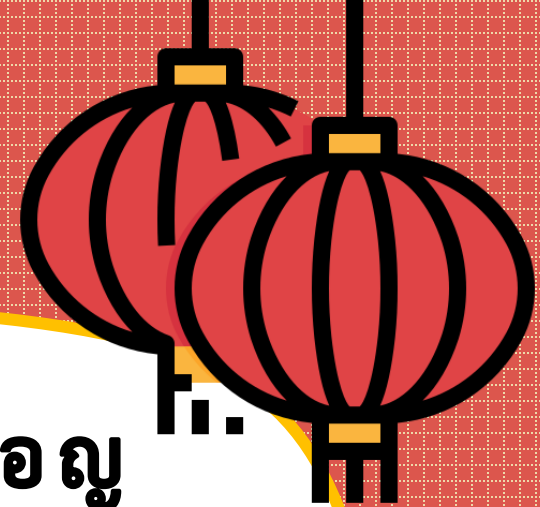
ใบงานเรื่อง “ความเป็นมาเรื่องราชาธิราช

ตอน สมิงพระรามอาสา



สรุป ความรู้

ที่มาแปลมาจากพงศาวดารมอญ
พระบาทสมเด็จพระพุทธยอดฟ้าจุฬาโลก
มหาราช ทรงเห็นว่ามีประโยชน์จึงโปรดเกล้าฯ
ให้พระยาพระคลัง(หน), พระอินทรอัศคราช,
พระภิกษุรัศมี และพระศรีภูริปริชา ช่วยกัน
แต่งขึ้นเป็นร้อยแก้ว





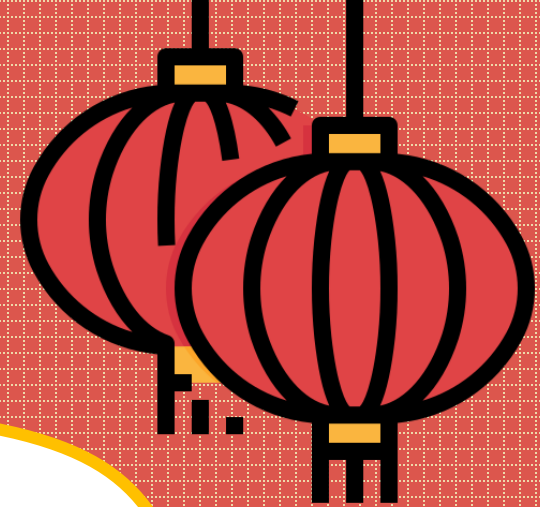
สรุป ความรู้

จุดประสงค์ในการประพันธ์เพื่อเป็นประโยชน์
แก่พระบรมวงศานุวงศ์และข้าราชการเพื่อจดจำ
ไว้เป็นคติบำรุงสติปัญญา และมีความรู้ด้านกลอุบาย
ทางการเมือง รวมถึงสอนด้านศีลธรรม สติปัญญา



สรุป
ความรู้

ลักษณะคำประพันธ์
แปลและเรียบเรียงด้วยคำประพันธ์ร้อยแก้ว





คำไหน ใช้ถูก



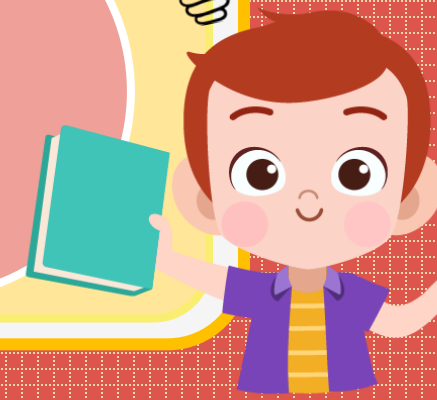


เสน่ห์



สน่ห์

- (๑) น. ลักษณะที่ชวนให้รัก เช่น เธอเป็นคนมีเสน่ห์
- (๒) น. วิธีการทางไสยศาสตร์ที่ทำให้คนอื่นรัก เช่น เขาถูกเสน่ห์.





บทเรียนครั้งต่อไป

เรื่อง ราชาราช

ตอน สมิงพระรามอาสา (๑)

ดาวน์โหลดเอกสารได้ที่ www.dltv.ac.th

รายวิชาภาษาไทย
ชั้นมัธยมศึกษาปีที่ ๑